

## 最炫异域风

朱默迪

近几年来，外国电影为了“迎合”中国市场，进行了各种尝试。有的由中国企业粗暴投资加入硬广，一如《变形金刚4》中强势出镜的某牌牛奶；有的在剧本阶段就加入中国场景和情节，如《惊天魔盗团2》中众位大魔术师一个滑梯就穿越到了澳门；还有的直接请中国演员参与电影拍摄，比如《X战警：逆转未来》中只有一句台词还被剪掉的范爷。好莱坞一直把中国元素当成一块宝，时不时就拿来秀一秀。很多童鞋估计都想到了去年以“镜花水月”为主题的 MET BALL，各路明星争奇斗艳的中国风服装简直辣眼睛。



MET BALL 中国风服饰

前段时间《爱丽丝梦游仙境 2：镜中奇遇》上映后，剧中女主角的服装一时成为大家吐槽的对象。剧情设定的是爱丽丝乘坐父亲的轮船从中国游历回来，所以在舞会上她身着一身据说是会见“中国皇太后”时穿的衣服闪亮登场。设计师柯琳·阿特伍德 (Colleen Atwood) 称这身打扮是为了表现出爱丽丝独立、有思想、敢于冒险……我们仔细来看这件衣服，全身上下确实充满中国元素，刺绣百褶裙、类似宝塔飞檐形状的云肩，还有一双小布鞋。原著《爱丽丝奇境历险记》(Alice's Adventures in Wonderland) 一书于 1865 年出版，根据电影《爱丽丝梦游仙境 1》的设定，时间是爱丽丝第一次掉进兔子洞后十三年，而《爱丽丝梦游仙境 2》开篇爱丽丝说她曾在中国游历三年，也就是说爱丽丝大约于 1878 至 1880 年间（光

绪三年至五年)来到中国。那么,她当时见到的“中国皇太后”应该就是慈禧吧,不知道老佛爷看到她这副模样会不会晕过去。



《爱丽丝梦游仙境2：镜中奇遇》剧照

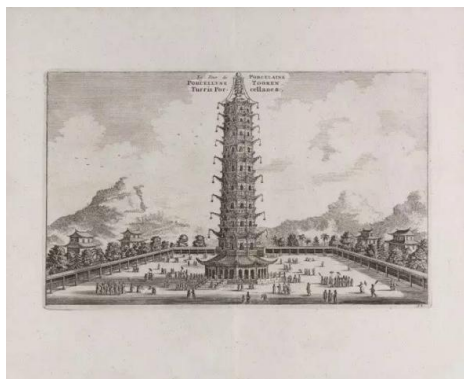
虽然我们觉得这件衣服有些不伦不类,可是这恰恰延续了欧洲人对中国的审美趣味。其实,早在 17-18 世纪欧洲就掀起过一轮“中国热”,那时上至宫廷下至百姓,从建筑装饰到书籍绘画,神秘的东方大国一时成为最时髦的话题。1700 年元旦,凡尔赛宫举行了一次以“中国之王”为主题的盛大舞会,国王路易十四乘坐一顶中国式的轿子来到会场,博得全场一片喝彩,想来当时的盛况与 MET BALL 相比有过之而无不及。在所有流行元素中,中国的瓷器和宝塔最受欧洲人的追捧。瓷器自不必说,历来在西方是作为中国的象征而存在的。而宝塔则是在 16、17 世纪由传教士带动的中西直接交流深入后才慢慢为人所熟知,其优美的造型、豪华的装饰成为西方人眼中又一标志性的中国元素,其影响力今天仍然不

减，不信你看谢耳朵（美剧《生活大爆炸》角色 Sheldon Cooper）在周六的中餐日抱着的餐盒上印着什么。



《生活大爆炸》剧照

宝塔的形象如此深入人心则要归功于一个荷兰人——约翰·尼霍夫（Jean Nieuhoff）。1655 年，荷兰东印度公司派出使团访问中国，尼霍夫作为一名随队人员用画笔和文字记录下了这次旅行。1665 年，荷兰出版了他的手稿，定名为《荷兰东印度公司使节访华纪实》（*L'Ambassade de la Compagnie Orientale des Provinces Unies vers L'Empereur de la Chine, ou Grand Cam de Tartarie*）。书稿一经付梓，在欧洲引起强烈反响，这是最早西方有关中国的游记画册之一。书中南京大报恩寺琉璃塔的形象风靡一时，后世众多有关中国的著作中经常能看到“瓷塔”（即琉璃塔）这一标志性的建筑，更有甚者在花园里真的建造了一座中国宝塔，如英国皇家植物园邱园和慕尼黑英国公园的中国塔。



《荷兰东印度公司使节访华纪实》



杜赫德《中华帝国全志》( *The General History of China* , by Jean Baptiste Du Halde )





慕尼黑英国公园



英国邱园

现在再来看爱丽丝身上这件衣服是不是能够稍微理解西方人的脑回路了？西洋人可以仿照中国建造宝塔、设计服装，中国人也可以“师夷长技”以仿夷。要说起中国最具异域风情的地方，不是北京的东交民巷，也不是上海的外滩，当然更加不是某些地方的山寨“白宫”。



山寨“白宫”

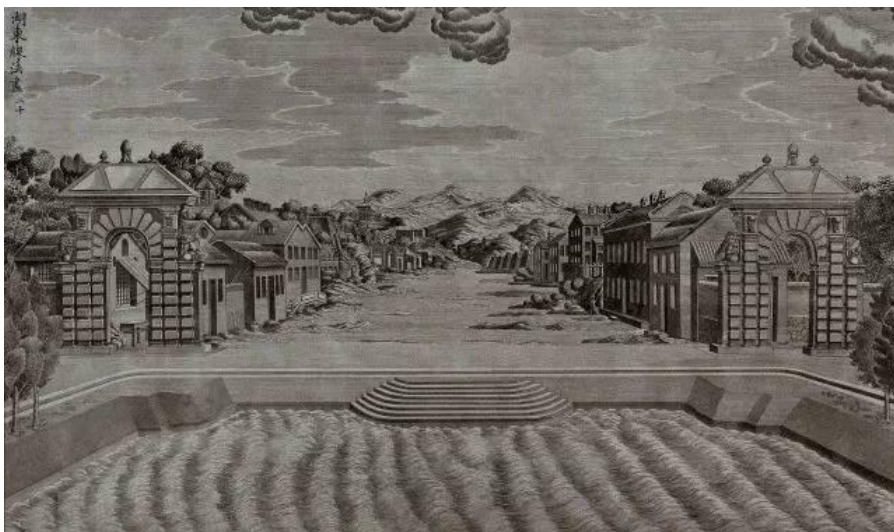


爱丽丝服饰

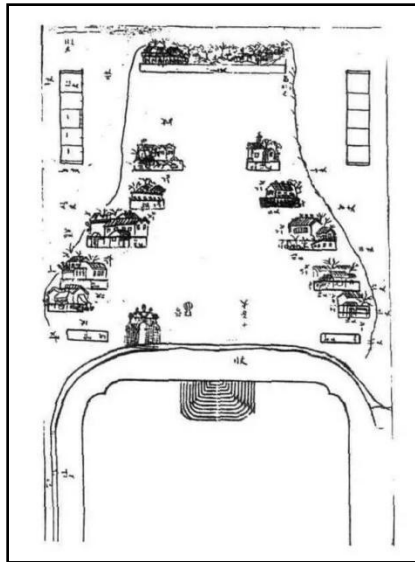
这个地方，很可惜，我们现在已经看不到了，那就是——圆明园西洋楼建筑群。西洋楼位于圆明园长春园北部，由欧洲传教士蒋友仁（Michael Benoist）、郎世宁（Giuseppe Castiglione）、王致诚（Jean-Denis Attiret）等参与设计监造，于

乾隆二十五年（1760）建成。1860年圆明园惨遭英法联军洗劫，“万园之园”付之一炬，后来又遭受八国联军的劫掠和民国时期的破坏，如今只剩残垣断壁供人凭吊。

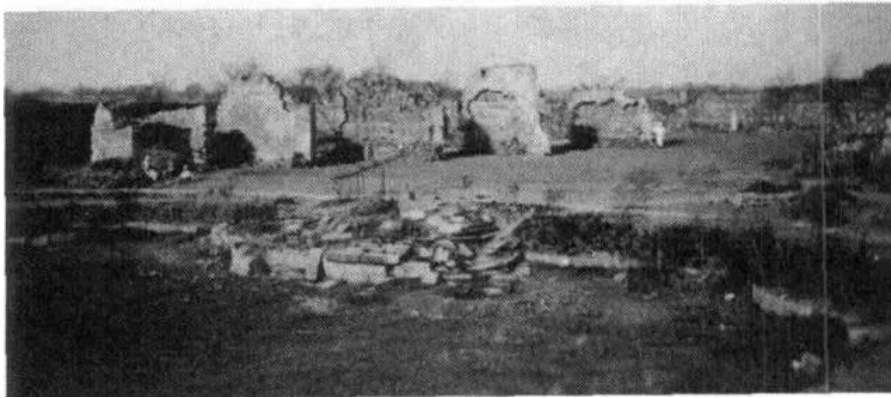
不幸中的万幸，清乾隆五十一年（1786）镌刻的《圆明园长春园图》铜版画完整地刻画了西洋楼建筑群的盛况，图版共二十幅，记录了谐奇趣、线法桥、万花阵、养雀笼、方外观、海晏堂、远瀛观、大水法、观水法、线法山和线法墙等十余个建筑和庭园。铜版画的作者一度被认为是西洋人，然而实际起稿的是一位名为伊兰泰的满族宫廷画家，他师从宫廷画师意大利人郎世宁，凭借自己高超的西洋画技法，画出了第一套由中国人自主制作的铜版画——《圆明园长春园图》。在这部传世杰作中有一幅画很特殊，它描绘的并非实景，而是运用透视原理在墙面上绘制的图画，这幅画就是“湖东线法画”。所谓“线法画”，即使用“定点引线”的画法绘制的图画，其原理就是西方的焦点透视法，因此又称为“海西线法”。与一般平面线法画不同的是，“湖东线法画”是在与画面平行的五排墙壁上分别绘制图像，类似欧洲剧院的舞台幕墙。利用焦点透视原理，显现出状若目前的立体效果。画中前景为一片水池，水池后方是一排西洋小楼，一直延伸至画面的视觉消失点，俨然一派欧洲小镇风光。其中水池是真实存在的，而这些小洋楼则是画出来的。据估计，两侧的拱形门廊高约14米，站在方湖的对面远观线法画，仿佛真的存在这样一个小镇。



湖东线法画



“线法画”分布示意

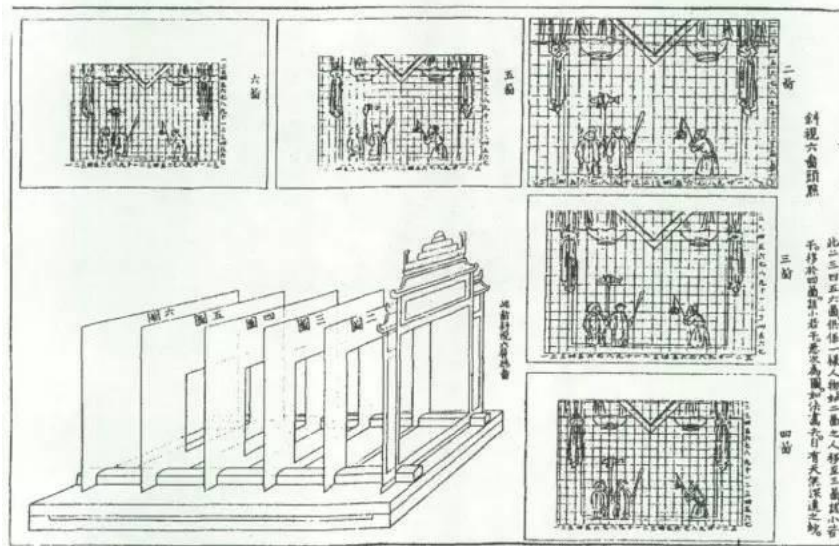


湖东线法画遗址

乾隆皇帝十分喜爱透视原理所营造出来的逼真的视觉效果，从卷轴绘画到建筑壁画，可以在皇室建筑中找到许多实例，如故宫倦勤斋内部的通景画、养心殿《平安春信图》等。而圆明园“线法画”墙若今尚存，应是其中体量最大的一例，也是唯一一例立体与平面结合的线法画。除了实例，中国人也对焦点透视法作画进行了理论上的阐释。雍正七年（1729），第一部专门论述透视学画法的专著——《视学》出版。其作者是年希尧，看他的名字应该就能猜到，他就是年羹尧的哥哥。也许是亲历了年羹尧案，他在宦海几经沉浮，志向却不在为官，而在绘画、音乐、制陶、数学、中医方面均颇有造诣。他也与郎世宁交往甚密，《视学》中很多作图方法也受到了郎世宁的影响。

《视学》一书详细地讲述了这种线法画的绘制原理，“此二三四五六面，俱

系一样人物，如二图之人移至三图，该小若干，移于四图，该小若干，悉次为图，如法画去，自有天然深邃之妙”。此法实际就是将西方绘画中“近大远小”的透视原则应用到实体建筑中，只需将各面按比例缩小，再绘制上不同的房子，就营造出了版画上呈现的视觉效果。



《视学》

《视学》“湖东线法画”位于长春园最远端，遥想当年，乾隆皇帝穿过一系列西洋楼景观后，踱步至湖边欣赏西洋线法画，高大的巴洛克风格拱门，像画框一样勾勒出远处欧洲城镇的幻境，是他移步走向中式园林之前看到的最后一个景观。从华丽的宫殿到恬淡的村镇，在这万园之园中，这片西洋建筑几乎浓缩了欧洲景观的全部意象。不出国门，尽览万国美景，也就只有天朝的皇帝可享受如此待遇。如此美景今已成断壁残垣，当时制作版画的匠人是否曾想过西洋楼今天的命运，一笔一刀刻画出的图像竟真成了幻景。

### 【好物推荐】

#### 1. 圆明园铜版画明信片 尺寸 20.4×12cm





2. 圆明园版画留真 尺寸 39.7×24.7cm

